

胡传扬 胡传敏 编著

幹
戲

学主 杨在保 题



胡导从艺七十年留痕

上海戏剧学院艺术教育传承系列丛书

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

图书在版编目 (CIP)数据

干戏：胡导从艺七十年留痕 / 胡传扬 胡传敏编

著. -- 北京：文化艺术出版社，2015.10

ISBN 978- 7- 5039- 6001- 7

I. ①干 II. ①胡 III. 胡 IV. ①胡导 - 生

平事迹 IV. ① K 825.78

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第112643号

干戏

——胡导从艺七十年留痕

编 著 胡传扬 胡传敏

封面题字 杨在葆

责任编辑 陶 玮

装帧设计 李 鹏

出版发行 文化艺术出版社

地 址 北京市东城区东四八条52号 100700

网 址 www.whyscbs.com

电子信箱 whysbooks@263.net

电 话 (010) 84057666 (总编室) 84057667 (办公室)

(010) 84057691—84057699 (发行部)

传 真 (010) 84057660 (总编室) 84057670 (办公室)

(010) 84057690 (发行部)

经 销 新华书店

印 刷 北京荣宝燕泰印务有限公司

版 次 2015年11月第1版

2015年11月第1次印刷

开 本 787毫米× 1092毫米 1/16

印 张 24.5

字 数 280千字

书 号 ISBN 978- 7- 5039- 6001- 7

定 价 160.00元

版权所有，侵权必究。印装错误，随时调换。



胡导工作照

胡导老师令人赞叹的艺术人生

韩 生

今年是上海戏剧学院建校七十周年。上海戏剧学院历史上有不少艺术家和艺术教育家是师生校友一定不会忘记的，胡导老师就是其中之一。

胡导老师在上戏一直都是一道风景线。

今年是他诞辰百年。他在2013年以98岁高龄离世，带着人生的美好感觉。他也把这份美好传递给我们大家。导演系的校友们提议为他专门召集研讨会，学院也着手安排准备，没有在他生前实现感到有些遗憾，但他给我们留下的始终是一种美好的印象。我记得从他的追悼会上带回一只寿碗，我感受到一种人生的圆满。

从某种意义上说，他给我们做出了一个艺术家和艺术教育家人生的示范。艺术已经化为他的人格，使他带给人们的始终是一种欢喜。

我在舞美系舞台设计专业本科班时，胡导老师给我们上过导演课。这一课程让我们初步接触斯坦尼等理论。后来同学们提出可否排一个戏体验一下，他当即同意。舞美系的学生们对有机会尝试一下表演兴奋不已。大家嬉笑着很快把教室的桌椅摆到旁边。胡导老师给我们认真地分配角色，让我们认真地体验。我记得当时教室顿时安静下来，我能够感觉到他以导演的方法驾驭课堂。设计专业的同学们很快意识到，表演并非想象中的轻松简单。这一记忆，促使我后来在舞台设计教学计划中尽可能让学生参与表演课程。

后来，经常在校园看到一个骑自行车的老人身影，一个健康和快乐的人生图景感染着大家。记得在一次校庆大会，当主持人

念到胡导老师的名字，当时已经七十五岁的他几乎是跳上了舞台，全场顿时一片欢呼。

退休后，他给时任院长余秋雨写信，希望做一个“自愿研究”者，还可以进出学院的图书馆、资料室。余院长回信表示：学院无可置疑的应该支持老教师的学术研究，青年教师要把学院开设了几十年的课程继承发展下去，需要老一辈艺术家研究的理论结晶，社会也同样是需要的。“从某种意义上来说，不得已离开课堂而专事著述的老教师其实是在催发着自己生命史上的又一个收获季节，老教师们愿意把这种收获归于学院，是学院的幸运。”这使他深感欣慰。

85岁时，他开始向孙女学电脑，几乎天天坐在电脑前写作，历时三年完成了《戏剧表演学：论斯坦尼演剧说在我国的实践与发展》。这是一部扎实严谨的学术研究成果，涉及从斯坦尼到哥格兰、布莱希特，到梅兰芳、周信芳、俞振飞、盖叫天，到高盛麟、裘盛戎、袁世海、袁雪芬、张骏祥、焦菊隐、黄佐临、朱端钧、石挥、金山、赵丹、上官云珠、张伐、于是之、杨在葆、焦晃、潘虹、祝希娟等一百多位艺术家。我们从他的研究的坐标可以看到一种超越，从大师前辈到同代人，到后来的学生。

专家对这一成果给予了高度评价，认为，斯坦尼体系在我国戏剧和戏剧教育领域影响深远，但许多有争议的问题未能系统梳理，胡导老师以九旬高龄完成这一课题实属不易。并且，该课题没有简单孤立地探讨斯氏理论，而是结合比较了我国戏曲艺术表演的方法论和演剧观，这是一个理论创新。同时，该课题回顾了老一辈艺术家和教育家的创作和教学案例，为后人留下了珍贵的资料。

胡导老师始终关心着学院的专业教学。有一次，他打来电话说希望我安排时间，和我谈一下表导演教学的问题，说已经在学院等我。我想到他已八十多岁高龄，赶忙说您不要动，我马上过来。这让我感动不已——一个拄着拐杖的老人坐在图书馆等着。

他拿出一叠纸，上面已经逐条写好了问题和建议，包括总结历届毕业生的表演教学等。回想起来，后来的表演教学工作室等机制的形成的最初设想都与此有关。

胡导老师的儿子胡传敏给我送来这部书稿并请我作序，实让我诚恐，谨借此表达对胡导老师的尊敬与怀念。这部书是胡导老师七十年的艺术和艺术教育生涯的记录，但其意义已经远远不是一部个人的事业史料，同时也是学院历史的重要部分，也是上海和中国戏剧的重要史料。我们感谢编者对这一意义重要的文献整理付出的辛勤和贡献。

胡导老师是著名的演员、导演、戏剧理论家、戏剧教育家，他真正做到了生命不息，追求不止。他不仅在艺术创作实践和学术研究方面留下了宝贵的成果，更给我们树立了一个艺术人生的榜样。

（作者系中国戏剧家协会副主席、上海戏剧学院院长）

编撰前言

上海是中国话剧的发祥地，20世纪30年代左翼戏剧运动是上海话剧走向成熟的重要发展时期，日本侵华战争爆发后上海（被称为“孤岛”的租界区域）又与重庆一道并立为两大进步话剧运动中心，短暂的“孤岛”最终亦然沦丧，上海话剧在特定的历史条件下进入了话剧商业演出的黄金时期。1949年后，上海同北京一样成为话剧创作、演出最大的市场，拥有广泛的观众群，并且成为培养优秀话剧人才的重镇。胡导自1933年开始在上海参加左翼戏剧运动直至新世纪初长达70余年的演员、导演、戏剧教学和理论研究生涯使胡导理所当然成为了上海话剧发展历史的实践者和见证人。

历史哲学有一种观点认为：历史就是“人的讲述”（埃米尔·路德维希），“历史是所有个人历史的集合（总和）”。胡导以其70余年投身话剧事业的经历，在一定程度或某种角度上折射出上海话剧的发展成长过程。为此，我们在整理胡导相关历史资料的同时，不吝篇幅将涉及到的剧目、人名一一列出，因为这些作品和前辈们的剧艺创作都是搭建上海话剧大厦的砖石。他（她）们当中的许多人在当年可谓名噪一时，如今已鲜为人知或多已作古，其余者也英年不再而退出舞台（银幕荧屏），但他们为话剧艺术曾经做出的贡献（或至少是付出的劳动）仍然值得人们敬重和怀念。他们的名字应当镌刻在剧史大厦的纪念墙上，不该被湮没，不该被遗忘。但愿这些剧目、人名能为上海话剧史研究的学者提供一点参考资料。

历史哲学还有一个命题曰：“一切历史都是当代史。”（克罗齐）这一命题经常被人视为实用主义历史观，即所谓被书写的历史不过是当代人眼中的过去，并非历史的本来面目。而我们赞

同这样一种解释：过去发生的事件只是在与当前人们关注的视域重合时，才为当代人所理解；历史作为一种精神活动，只要它还能影响我们的精神生活，它就存在于我们的今天。所以本书对胡导进行述评时，尽量采用事件发生当时的社会（媒体）评价或亲历者的回忆，尽量避免（除个别之处外）以现时的观念予以评说，亦不为尊者讳，谓“述而不作”便是。尝闻某学人言：昨日之新闻即今日之史料，这就是本书编撰者采集材料归纳整理的基本出发点。虽然昨天的新闻反映的是彼时彼地上海市民的审美趣味和价值尺度，但今天的读者尽可用现代目光加以审视，对历史事件和人物作出自己的评判。

纵观胡导的戏剧人生，可以从三个方面看：其一，这位在上海这片土地上长成并终其一生的老人是一位善于兼收并蓄，没有门户之见的导演、戏剧教育家、戏剧理论家，海派文化的浸染给予他宽阔的艺术胸襟。胡导最早先参加的业余话剧运动体现了追求进步的青年学生对当时旧文化的某种叛逆精神；成为戏剧界职业人士后，为提高戏剧艺术品质，胡导吸收借鉴了许多美国电影的表现手法，运用到舞台实践当中；后来学习钻研苏联斯坦尼斯拉夫斯基体系的演剧理论，把它运用贯彻到导演和教学活动当中；然而，他又不满足于此，更加推崇我国戏曲的写意表现方式，力图把西方戏剧形式和民族戏剧（曲）融为一体，创造出含有更多中国元素、民族特色的演出新样式。他把这种探求贯彻在教学中，并且还在理论上予以阐述。其二，胡导没有上过大学，在20世纪40年代的“四大导演”“四小导演”当中，他的学历是最低的（高中）。而他之所以后来能够取得一定的成就，并成为戏剧高等学府的一名资深教授，完全得益于自己焚膏继晷，勤勉

好学，得益于对事业执着的追求。其三，他为人低调，谦虚，不计较名利而甘心以一介教师辛勤耕耘于课堂，他会为学生取得的进步鼓掌，他会对学生的成就感同身受，他还会把优秀的学生和后辈的教师视作自己再次学习的对象。这样一种精神正是胡导的人生意义之价值所在。

2004年上海东方电视台为胡导拍摄了纪录片《九十春秋赤子路》，片中有一段对胡导的评语说得很概括：“胡导老师作为一个戏剧教育家、作为一个艺术家，他的价值绝对不能和偶像、明星同日共语的，他的价值存在于时间的推延过程中，我们随着时间的推延，就像我们国内和国际很多艺术大师一样，会越来越感到他的艺术价值的魅力和他师德的高尚。”

本书以编年体形式作为结构主线。

是作前言。

胡传扬 胡传敏

目 录

看戏、学戏 / 1915—1936 / 1

业余戏剧人 / 1936—1939 / 17

职业演员生涯 / 1939—1941 / 41

（一）角色创造成败录 44

（二）代演救场的“职业能耐” 78

（三）上海剧艺社：胡导的戏剧大学 81

导演之路 / 1942—1945 / 85

（一）弃短图新，悄然变身 87

（二）办剧团，《甜姐儿》底定职业导演地位 92

（三）与“中旅”和其他剧团的戏缘 110

（四）叶明先生评说胡导的导演 121

寻找“自我救赎” / 1946—1949 / 131

（一）商业话剧畸形繁荣，胡导的反思与检讨 133

（二）在上海周边寻找话剧演出空间 138

（三）回归邮局，重做业余导演 144

勉力新文艺 / 1949—1951 / 157

转型：戏剧学院老师 / 1951—1966 / 173

（一）从学于苏联戏剧专家 175

（二）表演系1959届 188

(三) 编写表演教材, 论说演员矛盾 198

(四) 作为导演 203

晚晴, 再上层楼育硕果 / 1977—1986 / 219

(一) 重返教学第一线 221

(二) 表演师资进修班与《贵人迷》 230

(三) 导演专修科、导演进修班与《温莎的风流娘儿们》 241

(四) 其他导演实践和教学科研 259

不了戏剧情 / 1987—2007 / 271

(一) 退居二线, 仍有“戏”又有戏 273

(二) 耄耋之年, 著书立说 285

(三) 彰师德风范, 显师生浓情 297

胡导: 为中国戏剧事业奉献毕生的人 / 2007—2013 / 309

胡导戏剧活动年表(1949以前部分) 320

胡导戏剧活动年表(1949以后部分) 349

胡导戏剧教学活动年表 359

胡导著述年表 363

参考文献 373

后记 378



看戏、学戏

1915 — 1936

胡导，本名胡道祚，祖籍安徽泾县，宗“安吴胡氏”。1915年9月23日（乙卯年八月十五中秋节）出生于江西南昌，1918年随父母迁居安徽芜湖，在那里度过了自己的童年和青少年时代。6岁时进私塾开蒙，11岁在当地教会办的圣公会小学就读，后在芜湖关中中学上初中，1930年夏毕业。年尚幼，家中长辈即常领着他去当地戏园子看京戏，每年正月都要看几次。稍长，已入读高中的姐姐又带他观看了当地的“文明戏”。1927年，胡导在圣公会小学就读时，恰逢北伐军进入芜湖，青年学生们就把教堂布道讲坛当舞台，演了不同于“文明戏”（按幕表制表演）的“新剧”（按既有剧本演出）《复活的玫瑰》。这些戏文和演员表演打动过他，给他留下了难忘的印象。根据胡导撰写的回忆录《干戏七十年杂忆》（中国戏剧出版社2006年出版，以下简称《杂忆》），他七十多年后依然清晰地记得这样一些戏：



幼年胡导（左）与母亲、哥哥合影

《大劈棺》里那位演田氏的女演员，只见她脱去浑身缟素的孝服，换上黑色的紧身内衣裤，手执利斧，从下场门飞也似地奔上来在棺材前一个亮相——脸上全卸下了脂粉，却厚厚地抹上了闪闪发亮的一层油，衬得那倒竖着的两条柳眉显得特别粗特别黑，那圆睁着的一双杏眼直勾勾地闪出两道怕人的凶光，特别引人注目的是两唇紧咬着右颊部一缕从头上撩下来的又厚又宽的头发……这个造型一下子衬着眼睛里闪出来的凶光，好像田氏已凶狠到要发疯

的地步了！

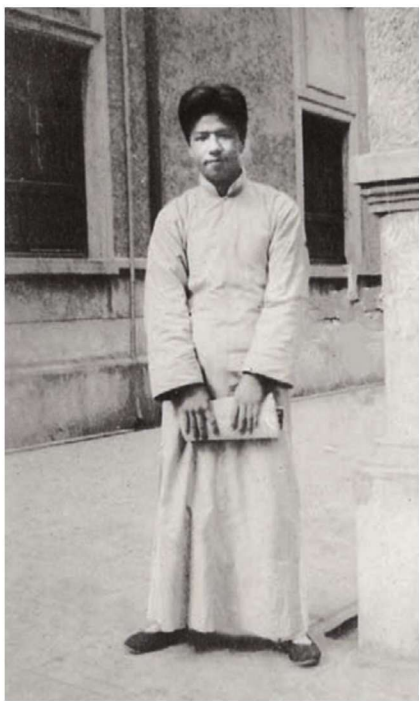
《刀劈三关》是位坤伶靠把老生演的。她有一副调门特别亮堂中气又极足的好嗓子，行家说她唱时“满弓满调”，唱得“淋漓尽致，一气呵成”。

《宝蟾送酒》是欧阳予倩先生编排的“红楼”戏，果然这戏有点不同凡响了：用了一点布景，是个书房一角的模样，那演薛蝌的小生也是坤角，她演的很文静，不俗气，但总觉得“他”不是个男人，而演夏金桂的那个男演员，细高个儿，脖子也特细特长，按“丑婆子”味儿演，看得出观众对“她”厌恶。

做工老生葛少岩在《鹿台恨》中扮演比干，纣王问他要心，他用一段苍劲有力而又铿锵有节的说白，再伴一套衰派老生的身段做工，有时还用了布景的平台和梯阶，边说边做，把纣王责驳的哑口无言……但纣王又翻下脸来，

如此再一番，二番，观众看得连呼吸都屏住了。

——胡导：《杂忆》第2、第3页



中学时期的胡导

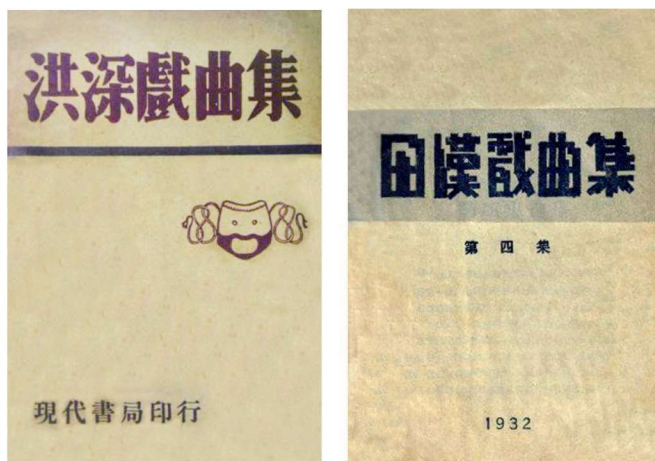
有的文明戏演员扮演人物也让胡导印象深刻，一位是朱野鹤先生扮演的孙中山，化妆造型极像，台上演说慷慨激昂，仿佛中山先生亲临；再一位是丑角演员笪亚民，一口芜湖土话连珠炮似的非说得观众大笑不止绝不闭口。对于胡导，他们竟有这么大的吸引力，让他看得着迷而又感到神秘。

胡导的堂兄胡道祯爱唱京戏，又会拉京胡，常常自拉自唱，姐姐胡道微也是天天爱哼上几句京戏或昆曲，胡导也跟着哼唱，把《武家坡》“一马离了西凉界”，《小放牛》“天上蟠桃什么人儿栽”之类唱得儿歌一般。只是真要一本正

经学唱了，便觉着自己荒腔走板缺乏灵气，不禁知难而退。

1930年8月，胡导来到上海，在持志学院附属中学读高中。上海的文化氛围要比芜湖浓烈得多，为数众多的戏院天天有京剧名伶登台演出的大幅广告，而在青年学生当中早期话剧团体南国社、辛酉剧社等更具影响力。此外国产影片也在市民文化生活中占据了相当重要的地位。作为一介中学生，胡导自是囊中羞涩，没钱经常看戏，好在当时书店里已经有了各种剧本出版，胡导就经常去出版《洪深戏曲集》《田汉戏曲集》的现代书局里待上一整天，饱读田汉剧本：

田汉先生的剧本，好多没有忘，我也不让自己忘。有《田汉戏曲集》(名为戏曲集，都是话剧剧本)出版，我总要去站着看上几遍才罢休。这回又重读了《咖啡店一夜》《湖上的悲剧》，还读了《南归》《古潭的声音》《名优之死》等等。总之一边读一边就“看”脑子里的人物演的“戏”。……《名优之死》是我那时在脑子里“看”田汉戏“看”得最清楚的——想起二年前我在芜湖大戏园子看葛少岩扮妆，这便让我很流畅地“看到”田汉笔下的名伶



《洪深戏曲集》书影（现代书局1933年）《田汉戏曲集》书影（现代书局1933年）

刘振声，对了，他就是我脑子里的葛少岩。

——胡导：《杂忆》第8页

在四马路上，胡导还在别的几家书店里读了侯耀、熊佛西等人的剧本以及茅盾、巴金的小说。他在阅读时爱把书中的情节在脑子里转化成各种场景，所谓看“脑子里的戏”。当然，胡导也观看了一些国产电影，他对武侠片没有兴趣，对生活片兴趣颇浓，如郑正秋导演、王瑞麟主演的《故都春梦》，孙瑜导演、金焰主演的《野草闲花》，洪深编导、胡蝶主演的《歌女红牡丹》，洪深编导并主演的《旧时京华》，夏衍编剧、龚稼农主演的《狂流》等。这些电影的故事情节和演员的表演给了胡导耳目一新的感觉。由于文艺片和话剧演出的某种内在关联性，也使得胡对话剧有了一个朦胧的认识，尽管当时他还没有看过真正的话剧。

胡导在持志中学求学期间，正逢左翼戏剧运动在上海蓬勃发展时期，持志中学在1933年春也成立了“持钟（谐音‘持中’）剧社”。当年校刊上的一篇文章可以看出该剧社成立的社会背景。

九一八以后，帝国主义的炮火打碎了中国的和平，狂



持志学院外景